



• C'est à la communauté de décider

La radio communautaire deviendra-t-elle réalité?

CAROLE THIBEAULT

RIVIÈRE-LA-PAIX- Les francophones de la région de Rivière-la-Paix peuvent s'attendre à recevoir un appel téléphonique du 27 janvier au 14 février prochain. En effet, le projet de radio communautaire dans cette région de l'Alberta devient de plus en plus imminent et une firme d'experts-conseils consultera la population sous forme de sondage téléphonique afin de connaître ses attentes face à cette nouvelle radio.

Il faut croire que le gouvernement fédéral croit en la viabilité d'une radio communautaire dans le nord-ouest de l'Alberta puisque, en mars dernier, celui-ci réduisait son Programme d'appui aux radios communautaires à 1,2 million \$ pour deux ans. Le projet de Rivière-la-Paix a quand même réussi à obtenir les 30 000 \$ nécessaires à la réalisation de son étude de marché et de faisabilité.

C'est donc grâce à cette étude de marché, qui s'effectuera à la



Denis Desgagné

fin de janvier, que l'on saura si le projet deviendra réalité ou non. Étant donné l'investissement important (au moins 200 000 \$) que requerrait une radio communautaire indépendante, le comité chargé du projet propose plutôt de s'affilier avec une radio déjà existante telle Radio-Canada. Ce mode de fonctionnement serait une première au pays.

Ainsi, la programmation régionale pourrait remplacer le temps d'antenne utilisé par une ou plusieurs émissions diffusées de Montréal. C'est donc lors de l'étude de marché que les gens pourront révéler leurs préférences. C'est pourquoi Denis Desgagné, agent de développement à l'ACFA de Rivière-la-Paix, insiste sur l'importance d'y participer: «Il y a quand même dans la communauté des gens qui écoutent Radio-Canada - Montréal, qui vont écouter «Et quoi encore?» par exemple. C'est des gens qui, souvent, viennent de Montréal mais ça ne fait rien. C'est un lien pour eux autres avec Montréal. C'est important qu'ils sachent que cette étude-là va avoir lieu et qu'ils viennent nous dire, par exemple, quelles émissions ils écoutent et qu'ils voudraient garder et qu'est-ce qu'ils veulent qu'on enlève. Il faut qu'on ait toutes ces données-là pour qu'on puisse, finalement, donner une radio communautaire adaptée le plus possible à la communauté de Rivière-la-Paix».

En plus du sondage téléphonique qui rejoindra au moins 300 personnes, les gens pourront assister à deux réunions publiques: le 25 janvier à 18h30 au Centre Notre-Dame de Falher et le 26 janvier à 18h30 au Centre culturel de St-Isidore.

Le projet de radio commu-

nautaire Rivière-la-Paix reçoit de nombreux appuis: mentionnons, entre autres, les dirigeants de Radio-Canada, l'Alliance des radios communautaires du Canada, le Conseil de la radio-diffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) ainsi que le directeur de CKRO au Nouveau-Brunswick, M. Donald Noël. CKRO est la seule radio communautaire économiquement viable à l'extérieur du Québec.

Si la réponse de la communauté est positive, M. Desgagné espère pouvoir construire les studios dès l'été prochain et voir la radio communautaire de Rivière-la-Paix opérer en septembre.

Jeux d'hiver du Canada de 1995

...à lire en page 7

Alouette... gentille Alouette



À Lethbridge, les jeunes francophones vont à la maternelle Alouette! (g. à d.) John Dunn, David Trudel, Daniel Gaudet, Kimberly Lyle et Philippe Laroche.

**L'unité
par le
sport**

...à lire en page 7

**High
Prairie
fête
Lionel
Rémillard**

...à lire en page 3

En bref...

Représentant de l'Ouest

QUÉBEC - Les francophones de l'Ouest canadien sont maintenant représentés au conseil d'administration du Conseil de la vie française en Amérique (CVFA) en la personne de M. André-N. Lalonde, directeur de l'Institut de formation linguistique à l'«University of Regina» en Saskatchewan. M. Lalonde apporte une dimension en profondeur du fait français dans l'Ouest par sa formation d'historien et de fondateur de la Société historique de la Saskatchewan, complétée par des écrits sur la colonisation française des Prairies.

Soirée des Rois

CALGARY - L'Alliance française de Calgary organise une soirée des Rois le vendredi 29 janvier prochain. Ce sera l'occasion de manger la fameuse galette des Rois et de boire du cidre, comme le veut la tradition. Y aura-t-il un Roi et une Reine? Il faut aussi souligner le visionnement du film de Claude Berry intitulé «Un moment d'égarement» (1977) le mardi 19 janvier prochain. C'est à ne pas manquer. Le tout se déroule au local de l'Alliance française situé au 301, 902 - 11e Avenue S.O. à Calgary.

Un exemple de courage

MONTREAL - Chantal Petitclerc, cette jeune étudiante de la Faculté Saint-Jean qui fait du sport en fauteuil roulant, fait l'objet d'un excellent reportage (avec photos couleurs) dans l'édition de janvier 1993 du magazine jeunesse Vidéo-Press. Le journaliste Pierre Latreille dit que «Chantal Petitclerc prouve, hors de tout doute, que le sport en fauteuil roulant, c'est aussi excitant que n'importe quelle autre discipline».

• Gestion scolaire

La Colombie-Britannique agit

OTTAWA (APF): Le gouvernement de la Colombie-Britannique a annoncé son intention de créer d'ici septembre 1995 une commission scolaire francophone pour gérer l'éducation en français dans la province.

Le gouvernement néo-démocrate a choisi de faire cette importante annonce pour la communauté francophone le 23 décembre dernier, un moment de l'année où journalistes et politiciens ont la tête ailleurs.

«Il est clair que nous avons une obligation constitutionnelle d'offrir la gestion scolaire aux francophones en vertu du jugement de la Cour suprême dans l'affaire Mahé en 1989» a reconnu la ministre de l'Éducation de la Colombie-Britannique, Anita Hagen. Selon la ministre, si le gouvernement n'offre pas aux francophones le pouvoir de gérer leurs écoles, ce sont les tribunaux qui s'en chargeront. «Cela nous coûtera alors certainement plus d'argent», de conclure la ministre.

Elle a toutefois souligné que la création de cette commission scolaire était conditionnelle à une participation financière du gouvernement fédéral.

Les francophones devront cependant attendre le dépôt et l'adoption en troisième lecture des modifications qui seront apportées à la loi scolaire de la province avant de faire sauter les bouchons de champagne. En Alberta et en Saskatchewan, des projets semblables n'ont toujours pas franchi le cap de la troisième lecture, malgré les déclarations de bonne volonté des gouvernements en place.

• PME

Comment exporter à l'étranger?

OTTAWA (APF): Vous êtes le propriétaire d'une petite entreprise et vous fabriquez un produit unique. Un jour, il vous vient à l'idée de vous attaquer aux marchés internationaux. Vous demandez à vos collaborateurs de vous préparer un plan stratégique pour exporter à l'étranger mais, surprise, vous constatez que personne dans la boîte n'a l'expertise nécessaire. C'est justement pour permettre aux entrepreneurs et aux employés d'acquérir une formation en commerce extérieur que la Chambre de commerce du Canada, en collaboration avec le gouvernement fédéral et sept autres associations industrielles, a annoncé la création prochaine de cinq programmes de formation.

L'initiative s'appelle PRET (Pour réussir à l'étranger). Échelonée sur une période de trois ans, il devrait permettre aux pe-

tites et moyennes entreprises d'acquérir les outils pour mieux compétitionner sur les marchés étrangers.

Dès le mois de janvier, huit projets-pilote dans autant de collèges communautaires anglophones au pays seront en marche pour tester le matériel de cours. Ce n'est qu'au mois de mars que le matériel de cours sera produit et testé en français. À l'automne 1993, les collèges communautaires et les organismes professionnels privés de tout le pays pourront offrir, en français et en anglais, les cinq programmes de formation.

Le secteur privé investira 2,7 millions \$ dans ce projet, alors que le gouvernement fédéral, par le biais d'Emploi et Immigration Canada, consacrera 4,3 millions \$. Après trois ans, on estime que le programme PRET devrait s'autosuffire.

• Malgré la récession

Les dons ont augmenté en 1991

OTTAWA (APF): Malgré la récession, les Canadiens ont été encore plus généreux en 1991 que l'année précédente.

Selon Statistique Canada, le montant des dons de charité a augmenté de 207 millions \$ en 1991, une croissance de 7% depuis 1990.

Le nombre de donateurs a également augmenté de 156 740 en 1991, une hausse de 2,9% depuis 1990.

Ce sont les gens âgés entre 55 et 65 ans qui ont le plus contribué en 1991 avec une moyenne de 1 400 \$. Par contre, les Canadiens de moins de 35 ans sont ceux qui ont le moins

donné avec une moyenne de 280\$ par année. Statistique Canada se base sur les déclarations d'impôt de 1991 pour en arriver à ces chiffres et ne tient pas compte de tous les autres dons qui ne figurent pas sur la déclaration.

C'est à Terre-Neuve où, encore une fois cette année, la moyenne des dons de charité est la plus élevée. L'Île-du-Prince-Édouard, le Nouveau-Brunswick et la Saskatchewan suivent dans l'ordre. Le Québec est toujours la province où les dons moyens sont les moins élevés au Canada.

Les contribuables ne doivent plus financer les voyageurs

OTTAWA (APF): Le gouvernement fédéral devrait complètement se retirer du financement du transport des voyageurs au Canada, et les voyageurs devraient assumer, seuls, tous les coûts de leur déplacement, y compris les coûts liés à la protection de l'environnement, à la sécurité et aux accidents par le biais d'une taxe ou d'un pourcentage sur le prix de leur billet.

Le moins que l'on puisse dire, c'est que le rapport final de la Commission royale sur le transport des voyageurs au Canada qui a été rendu public à Ottawa, ne laisse place à aucune interprétation. Après trois années de travail, les commissaires en arrivent à la conclusion que le gouvernement fédéral ne devrait plus financer le transport des voyageurs mais plutôt laisser les voyageurs choisir les services de transport qu'ils veulent, et en payer le plein prix.

La Commission estime qu'une telle décision ferait économiser 5,3 milliards \$ aux contribuables. L'envers de la médaille, c'est que les voyageurs devraient payer 3,8 milliards \$ de plus pour se déplacer au pays. Une simple soustraction permet cependant à la Commission de conclure qu'une telle mesure ferait tout de même économiser 1,5 milliard \$ aux Canadiens.

En fait ce que l'on propose, c'est de déplacer le fardeau financier sur les épaules des seuls voyageurs et des transporteurs. En clair, cela veut dire que le gouvernement fédéral ne devrait pas venir à la rescousse de la compagnie aérienne Canadian International, qu'il ne devrait pas financer l'élargissement de l'autoroute transcanadienne au Nouveau-Brunswick, un projet cher au Premier ministre Frank McKenna, et qu'il devrait réduire à zéro les subventions à Via Rail sur une période de dix ans.

Les exploitants de traversiers, qui ne sont pas garantis par la Constitution, devraient aussi se passer de subventions dans dix ans. Pour les services de traversiers qui sont garantis par la Constitution, on propose une réduction graduelle des subventions pendant dix ans «à un niveau compatible avec le maintien du service». Pas un cent de plus, et pas un cent de moins.

Les gouvernements pourraient financer un projet de train à grande vitesse accorde toutefois la Commission, mais seulement si les avantages dépassent les coûts et si les contribuables n'ont pas à payer de subventions d'exploitation.

Alors que le gouvernement fédéral songe à investir 17 milliards \$ dans de grands travaux routiers, la Commission recommande que les provinces et les territoires financent eux-mêmes leur réseau routier au moyen de taxes sur le carburant et d'autres redevances. On propose même le retour d'un système de péage sur les nouvelles routes d'accès limité.

Dans LE FRANCO il y a 25 ans...

Édition du mercredi 17 janvier 1968

MANCHETTES:

Page 1

L'Alberta s'oppose à plusieurs conclusions du rapport Carter (sur la fiscalité)
Le taux de natalité baisse de 12%

Page 4

Éditorial: La religion et l'école

Pages 8-9

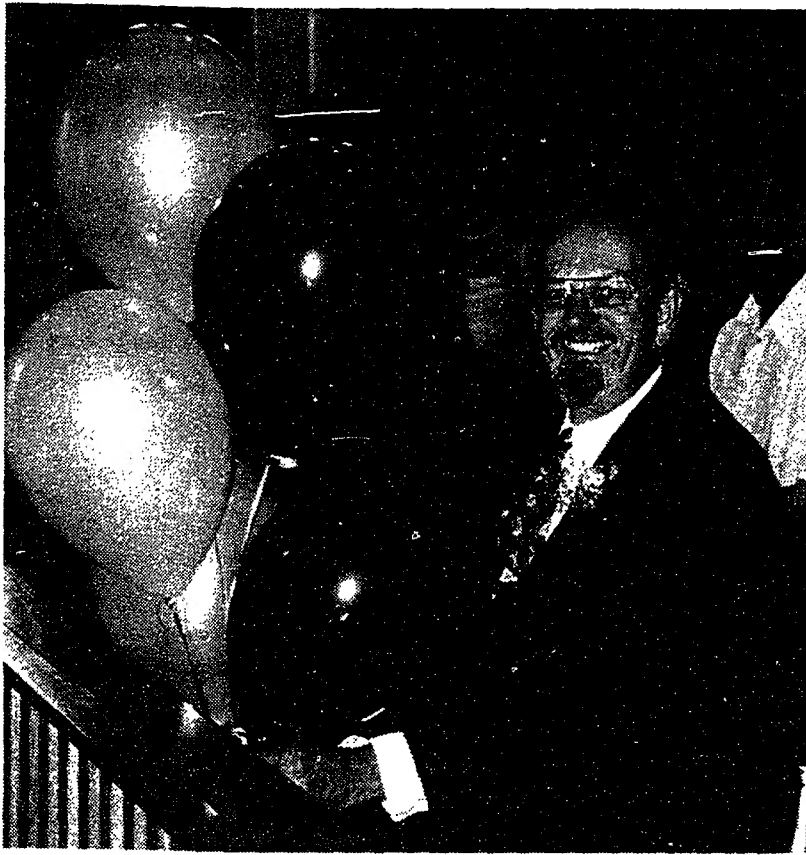
Reportage: La rentrée au corral
Opération rassemblement

High Prairie fête Lionel Rémillard

HIGH PRAIRIE- Récemment, toute la communauté de High Prairie a rendu un hommage touchant à un de ses membres actifs lors d'une grande messe spéciale suivie d'une réception communautaire au centre paroissial.

Tôt l'an dernier, Lionel Rémillard, directeur général de la commission scolaire de High Prairie annonçait sa retraite pour décembre 1992. Depuis septembre 1985, il était au service à temps partiel à High Prairie et depuis trois ans à Slave Lake où il a établi une toute nouvelle école qui, en septembre dernier, ouvrait ses portes à 360 étudiants de la maternelle à la 9e année. Cette école était un projet de 5 millions \$.

Les conférenciers en ont profité pour taquiner M. Rémillard mais tous, patrons, employés et collègues, ont témoigné un respect



Lionel Rémillard

chaleureux à celui qui fut à la barre pendant une période incroyable de croissance dans les deux districts scolaires catholiques de la région.

À High Prairie, la population étudiante a presque doublé; l'école secondaire a rouvert ses portes après 25 ans, et un ambitieux projet de construction de cinq ans au coût de 3,5 millions \$ sera complété sous peu sans augmentation de la dette scolaire.

Lors de son homélie, Son Excellence Monseigneur Henri Légaré, archevêque du diocèse, a retracé la carrière de M. Rémillard et a souligné sa grande contribution à l'éducation française et catholique en Ontario et dans plusieurs régions de l'Alberta.

Paulette Nimco, présidente du conseil scolaire, en reconnaissance des 37 années de service de M. Rémillard à l'éducation catholique a déclaré: «il était un

homme d'une grande perspicacité, un visionnaire toujours à la recherche d'idées innovatrices pour mieux servir les étudiants». Elle a ajouté qu'il était d'une énergie sans borne, d'un enthousiasme captivant, d'une personnalité flamboyante et jamais à court de paroles.

Parmi les nombreux convives, il y avait des prêtres, des religieuses, des anciens conseillers scolaires venus de partout, des représentants de plusieurs ministères des gouvernements fédéral et provincial, des collègues, des enseignants, des conseillers municipaux et beaucoup de parents.

M. Rémillard était accompagné de son épouse Carmen et leur fille Chantal. Le retraité a été comblé de nombreux cadeaux par la commission scolaire, le personnel, les étudiants, la ville et les autochtones.

Réveillon de Noël à l'école Holyrood

KIM DOAM
et GILDA FORSTER

EDMONTON- À l'école Holyrood d'Edmonton, les classes d'immersion française (310 élèves) ont célébré le Réveillon de Noël pendant deux jours!

Le lundi 17 décembre, on a officiellement débuté le Réveillon. Ce jour-là, une première assemblée a eu lieu au gymnase de l'école vers 9h. On a commencé avec des chants et des cantiques de Noël suivis par un poème intitulé «La veille de Noël» interprété par les élèves des 5e et 6e années. Les élèves de 1ère année ont ensuite pris la relève avec deux chansons. Ensuite, une pièce de théâtre intitulée «Le père Noël doit maigrir» a été interprétée par la 4e année. C'était une comédie. Les acteurs et les ac-

trices ont bien joué leurs rôles et ont même convaincus l'auditoire que le Père Noël devrait vraiment se mettre au régime! Les autres élèves ont beaucoup aimé la pièce si on en croit tous les rires qu'on a entendus dans le gymnase! Cette assemblée s'est terminée par d'autres chants traditionnels de Noël.

À 11h30, les classes du deuxième cycle sont allées chanter à l'hôtel de ville. Leurs efforts ont été bien appréciés.

L'après-midi a été très agréable. Il y a eu beaucoup d'activités: patinage, sculptures de neige, glissades. Quelle belle après-midi en plein air!

Le 15 décembre, la 4e année a présenté une pièce de théâtre en matinée: «Le retour du Chaperon rouge».

La partie la plus importante des festivités de Noël était sans

doute la fameux repas du «Réveillon de Noël». Au menu: tourtières, fèves au lard, légumes, pain français et surtout les bûches de Noël tant attendues.

À 2h, nous nous sommes réunis de nouveau au gymnase pour recevoir le visite du Père Noël arrivé tout juste du Pôle Nord, son traîneau chargé de sacs de cadeaux pour tous les enfants du programmes d'immersion. Auparavant, ils avaient assisté à quelques présentations dont une pièce de théâtre intitulée «Un Sauveur est né», interprétée par la classe de 6e année. D'autres chants sont venus clôturer nos festivités de Noël.

Le «Réveillon de Noël» 1992 à Holyrood a été une réussite grâce aux parents, aux enseignants et aux élèves.

• Mesdames d'Edmonton

Soyez prêtes pour un autre souper-causerie

EDMONTON- La saison 1992-1993 des soupers-causeries de l'ACFA régionale d'Edmonton a connu jusqu'ici un succès sans précédent. La première conférencière, Jocelyne Verret-Chiasson, avait parlé, le 1er octobre dernier, de son cheminement qui l'a amené à l'écriture. La deuxième conférencière, Colette Houle, femme d'affaires et paysagiste, a raconté comment elle en est venue à entreprendre ce genre de carrière et à se lancer en affaires. Elle a su divertir son auditoire et le faire rire, parfois même aux éclats par ses anecdotes imagées.

Ces soupers-causeries s'adressent aux femmes de tout âge, c'est-à-dire de 14 à 99 ans. Il n'est pas nécessaire de venir avec une amie, une sœur ou une parente car il y a un comité d'accueil à l'entrée. La participante n'a qu'à mentionner qu'elle est venue seule et qu'elle désire être placée. On lui trouvera une table et on lui présentera ses compagnes de la soirée. C'est une très bonne façon de rencontrer des gens nouveaux ou de renouer des liens avec de vieilles connaissances.

La prochaine conférence sera le jeudi 28 janvier au Royal Glenora Club (voir l'annonce dans le Franco). La conférencière, Pauline Paul, présentera l'histoire du nursing en Alberta. Mme Paul est professeur à la faculté de Nursing à l'Université de l'Alberta et y termine présentement son doctorat.

Pauline Paul saura capter l'attention des participantes et les intéresser à ce qui la passionne: les soins de santé et l'apport historique des femmes dans ce domaine en Alberta.

Pour de plus amples renseignements, appelez Christiane DesLauriers au 469-4401.

• Du nouveau à Edmonton

Le Festival d'hiver

CAROLE THIBEAULT

EDMONTON- Les francophones d'Edmonton sont conviés, le 21 janvier prochain, à assister au lancement officiel du prochain Festival d'hiver.

Le Festival d'hiver de l'ACFA régionale d'Edmonton est une extension de la traditionnelle Cabane à sucre. Il se déroulera du 4 au 7 mars 1993 et de nombreuses activités viendront s'ajouter pour amuser tant les adultes que les enfants.

Le lancement du Festival d'hiver aura lieu au Bistro Bar Confetti situé au 8230 - 103 Rue à Edmonton, à 20h00. On y dévoilera le logo officiel ainsi que la programmation.

Les personnes intéressées peuvent se procurer des billets à l'ACFA régionale au 469-4401.

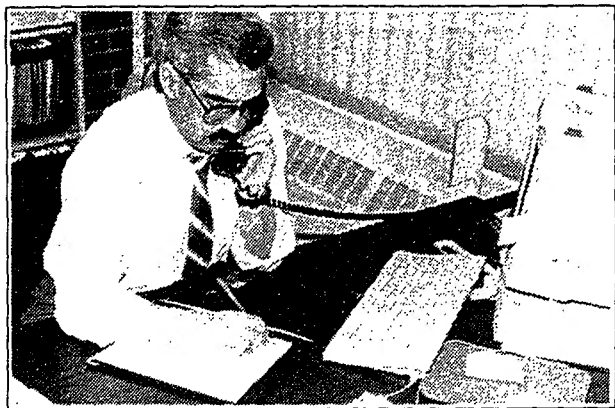
L'alphabétisation...

CALGARY - Lyne Mailloux, coordonnatrice du Centre éducatif communautaire de l'Alberta à Calgary, nous fait part d'un nouveau service GRATUIT aux personnes francophones analphabètes de Calgary et la région et qui désirent apprendre à lire et à écrire en français. Ces cours sont préparés sur mesure pour répondre aux besoins de chaque individu. Déjà, ce genre de cours est offert dans plusieurs régions de la province dont Rivière-la-Paix et Saint-Paul.

Directrice...par intérim

EDMONTON - C'est Gioia Sallustio-Jarvis qui a été nommée directrice par intérim de la régionale de l'A.C.F.A. d'Edmonton. Elle remplace le directeur Claude Moquin qui fait un stage de trois mois au Secrétariat d'État à Edmonton et qui reprendra son poste le 1er avril prochain. Gioia est toute heureuse de pouvoir à nouveau travailler pour la communauté francophone d'Edmonton après une absence de deux ans. Malgré que le poste soit temporaire, elle espère pouvoir continuer, à la fin de son contrat, à contribuer au développement et à l'épanouissement de la communauté francophone d'Edmonton.

Pour sa part, Diane Lemelin a été nommée agente de développement à la régionale et nous aurons certainement le plaisir de vous la présenter dans un proche avenir.



EDITORIAL

par Pierre Brault

La reprise économique

Les économistes sont optimistes, la reprise économique est à nos portes. Ils prédisent une croissance de 3% dans l'ensemble du pays pour 1993. Selon eux, cette reprise favorisera principalement le monde des affaires. Le consommateur sera, encore cette année, sur ses gardes, car le taux de chômage est très haut (12%) et ne baissera que très peu durant la présente année.

Ce qui aidera le plus, c'est le domaine de l'exportation. Certains économistes parlent même des bienfaits du libre-échange avec les États-Unis et le Mexique, mais aussi de l'Europe et du Pacific Rim (Japon, Taïwan, Hong-Kong, etc.).

Il faut aussi tenir compte que le Japon traverse une crise économique très importante et que les Japonais sont bouleversés jusque dans leur vie quotidienne. Ils sont plus conscients de leur pouvoir d'achat et font preuve de prudence.

Selon certains économistes, il faudrait absolument que les gouvernements fédéral et provinciaux mettent à la disposition des chômeurs, dans le plus bref délai, des programmes de réadaptation, de recyclage de la main-d'œuvre afin de répondre au nouveau défi de la haute technologie qui, évidemment, nécessitera une main-d'œuvre plus qualifiée et moins nombreuse.

Les gouvernements étant coincés dans leurs prévisions budgétaires et faisant face à de faramineux déficits ne trouvent pas le moyen de faire démarrer ces programmes si importants. Les stratèges des différents partis et les fonctionnaires gouvernementaux ne semblent pas avoir de nouvelles idées. Le moral semble être à son plus bas niveau depuis bien longtemps.

Selon les économistes, il suffirait probablement de quelques incitations pour voir le monde des affaires se remettre résolument au boulot et faire repartir la machine économique.

Il n'est pas surprenant de voir le consommateur continuer d'être sur la défensive et de vivre dans l'incertitude quand il ne sait même pas s'il aura encore du travail à la fin de la semaine.

Il faut aussi dire que la nouvelle Loi sur l'assurance-chômage qui «punira» ceux et celles qui quitteront leur emploi sans raison suffisante ou qui seront remerciés pour indiscipline, en inquiète plus d'un et plus d'une. Les syndicalistes soutiennent que cette nouvelle loi donnera plus de pouvoir aux employeurs qui pourraient en profiter pour remercier des employés de façon très arbitraire et même cavalière. En voulant enlever les chômeurs «chroniques» du programme de l'assurance-chômage, le fédéral ne réalise pas qu'il rejette le fardeau sur le dos des provinces qui verront éventuellement, si ce n'est déjà fait, s'allonger la liste des assistés sociaux et grossir le coût de ce programme qui se chiffre déjà par des milliards de dollars.

Le nouveau ministre des Affaires sociales de l'Alberta,

Mike Cardinal, a fait une intervention très remarquée et contestée notamment par l'Ontario, en invitant les assistés sociaux des autres provinces à rester chez-eux. On peut le comprendre. Il veut protéger le programme provincial, limiter les dégâts déjà fort importants dans le domaine de l'aide sociale, mais malheureusement, il ne s'y est pas pris de la bonne façon. Il veut mettre les assistés sociaux au travail et en alléger la liste qui est fort longue. Reste à voir comment il s'y prendra.

À quoi peut-on s'attendre de positif, de concret, de la part du gouvernement Mulroney dans l'immédiat quand la priorité du PM est de se pencher sur son avenir et de considérer ses chances de réélection au lieu de travailler résolument à repartir la machine économique? Plus le temps avance, moins il aura le choix. Il doit faire connaître sa position dans le plus bref délai. S'il veut continuer et tenter sa chance lors de la prochaine élection, qu'il le fasse savoir immédiatement. On en a soupiré du petit suspense à la Mulroney.

Il faut des incitations positives qui sentent l'optimisme et non pas des programmes «plasters» qui, au bout du compte, ne donnent pas ou peu de résultats. C'est urgent si les Canadiens et les Canadiennes ne veulent pas manquer le bateau. Un p'tit coup d'coeur, M. Mulroney, pour le bien de tous les Canadiens, de ce qui reste présentement de votre et de notre pays.



Le Franco est imprimé sur les presses de CENTRALWEB Colorpress, Edmonton, Alberta.

Toute reproduction en tout ou en partie d'un texte ou d'une photo est interdite sans la permission écrite du Franco. Nos clients dont les annonces sont publiées dans cette édition ont cinq (5) jours pour nous signaler toute erreur de notre part et ce, à partir de la date de publication. La responsabilité pour toute erreur commise dans une annonce se limitera au montant payé pour seulement la partie de l'annonce qui contient l'erreur, en tenant compte que l'erreur est celle du journal Le Franco.

Directeur-rédacteur: Pierre Brault
Adjointe-administrative: Micheline Brault
Correspondant national: Yves Lusignan
Journaliste: Carole Thibeault
Graphiste: Marc Vaillancourt

Toute correspondance doit être adressée à:
Le Franco
8923, 82e Avenue
Edmonton (Alberta), T6C 0Z2
Tél.: (403) 465-6581 Téléc.: (403) 465-3647
Abonnement d'un an: 19,26 \$ (TPS incluse)
Hors de l'Alberta: 26,75 \$ (TPS incluse)
Hors Canada: 45,15 \$ (TPS incluse)
Courrier de deuxième classe - Enregistrement 1881
Les membres de l'Association canadienne-française de l'Alberta sont automatiquement abonnés au journal en payant leur cotisation à l'ACFA.

Nous voulons votre opinion!

N.D.L.R. - Nous invitons nos lecteurs et nos lectrices à nous écrire pour nous donner différentes opinions sur les sujets qui les intéressent ou sur les éditoriaux du journal. Écrivez-nous. Soyez concis dans votre présentation et vos idées (max. 300 mots). Signez votre lettre et incluez votre numéro de téléphone. Nous publierons toutes les lettres signées, pourvu qu'elles respectent l'éthique professionnelle du journal.

• École francophone

Un spectacle de paix

LINA LABONTÉ

PLAMONDON- La scène ouvre... c'est en soirée et on retrouve grand-maman St-Pierre assise dans sa berçante, entourée de ses petits-enfants, prêts pour la chaleur de leur couchette, mais qui attendent ardemment les nouvelles de leur oncle Paul.

Grand-maman commence la lecture de la lettre de son fils. Il raconte ses merveilleuses révélations après une soirée de fête. Ti-Paul raconte être tombé en panne au milieu de la nuit, devant revenir à pieds malgré les rigueurs de l'hiver. Tout à coup, une somptueuse lumière éclaire son passage; des odeurs de dinde et de tourtière lui enivrent les narines; l'horizon scintille des couleurs voyantes de la Noël et l'air retentit du chant des chœurs. Ce fut une expérience émouvante, de paix, de chaleur et d'amour profond, même que Ti-Paul conclut sa lettre en disant «que rien n'importe plus que l'harmonie entre les humains».

Au fur et à mesure que se suivent les paragraphes de la lettre de Ti-Paul, les élèves de la



(Photo Lina Labonté)

maternelle à la 8e année de l'École francophone de Plamondon-Lac La Biche font vivre ses hallucinations, devant les parents et amis, avec leurs chants, leur musique et pièce.

La première vision de l'oncle

Paul en était une d'enfants dansant sur la musique folklorique et de chœurs d'enfants qui chantent du fond du cœur. Plus tard, il rencontre le Père Noël avec son traîneau rempli de cadeaux. Tout en avançant vers une installation grossièrement fabriquée de bois, il aperçoit un nourrisson couché dans une boîte, recouvert de paille, entouré de personnages familiers, et d'autres offrant des cadeaux. Enfin, une ambiance de fête annonce la Bonne

Nouvelle avec des glorieux: Vive le vent, Les anges dans nos campagnes, L'enfant au tambour, etc. ainsi qu'un pot pourri de chants anglais, une participation de toutes les classes.

Grand-maman St-Pierre conclut la lettre et trouve ses petits bouts de choux endormis et pacifiés. Elle est heureuse de savoir que son fils, Ti-Paul, a compris le sentiment d'amour universel et d'harmonie entre les êtres humains.

Soirée du Nouvel An à Calgary

ALAIN BERTRAND

CALGARY- Par une soirée plutôt frisquette, 86 joyeux lurons se sont réunis pour célébrer chaleureusement l'arrivée de la nouvelle année.

Après la messe de 19h00, les détenteurs de billets pour la soirée se sont pointés au sous-sol de l'église Ste-Famille. Malgré la températures peu clémente qui sévissait à l'extérieur, les convives ont plus que réussi à réchauffer l'atmosphère à l'intérieur!

Un réveillon n'est pas un réveillon si l'on ne mange pas! Un délicieux repas, préparé par Camil Simard (tourtières, hors-d'oeuvres, salades, tartes au sucre, etc.) a été grandement

apprécié de tous.

Plus tard, ceux qui avaient des fourmis dans les jambes ont dansé au son de la musique du groupe «Calké». Ce groupe, de plus en plus populaire auprès de la francophonie de Calgary, est entièrement francophone.

«C'est une réussite, raconte Ginette Brodeur. Les gens ont bien aimé la soirée et ont beaucoup dansé et ce jusqu'à 2h du matin!». «Nous nous sommes bien amusés, continue Jean-Claude Portelance. Tout était bien organisé!».

Plusieurs prix de présence ont été distribués durant la soirée. Un grand merci à tous les bénévoles qui ont fait de cette soirée un grand succès.

• Québec Loisirs

Des livres pour tous et à bon prix

MONTREAL (APF): «Des livres... pour la détente, le rêve, le savoir...» Ces quelques mots écrits sur le signet de Québec Loisirs donnent bien le ton de cette belle diversité qu'offre le club de livres.

Du Dictionnaire de la mythologie grecque et romaine aux romans fleuve, des filles de Caleb d'Arlette Cousture en passant par le Guide de l'auto 1993, le club offre à ses membres 300 titres, dont plus d'une soixantaine de nouveautés par trimestre. En tout, pas moins de 1,5 million de ventes par année faites auprès de 330,000 membres, dispersés entre Yellowknife et Caraquet. Québec Loisirs prend une part non négligeable du marché de l'édition de langue française au pays avec son chiffre d'affaires de 30 millions de dollars.

ÉCOLO ÉCHOS...

LES OISEAUX PASSENT L'HIVER À CUBA

LA HAVANE - Cuba est l'une des grandes destinations des oiseaux d'Amérique du Nord qui migrent vers le sud pour l'hiver. C'est pourquoi les chercheurs d'Environnement Canada y mènent une étude sur l'utilisation des forêts par les oiseaux migrateurs d'Amérique du Nord et les oiseaux originaires de l'île. Ils s'occupent aussi d'initier les spécialistes cubains à la surveillance et au traitement des habitants saisonniers pour assurer leur survie à long terme, et ils étudient les relations qui existent entre la végétation et les oiseaux. Les deux premières campagnes sur le terrain ont été couronnées de succès. Aussi les chercheurs canadiens et cubains s'apprennent-ils à s'installer dans d'autres secteurs de cette île peu étudiée.

La Réserve des Communications vous offre la chance de profiter d'un revenu supplémentaire. Suivez à temps partiel (soirs et fins de semaine) des cours de formation en communications et en électronique, et ce, tout en poursuivant à temps plein votre carrière civile.

Profitez d'un emploi à temps partiel enrichissant, offrant de nombreuses possibilités de voyage.

Joignez-vous à la Réserve dès maintenant!

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec:

La Réserve des communications
Edmonton 457-8425
Red Deer 346-5705
Calgary 240-7395

La Réserve: du temps partiel pas ordinaire

Julie, étudiante à plein temps, opératrice-radio dans la Réserve des Communications, à temps partiel.

FORCES ARMÉES CANADIENNES

RÉGULIÈRE ET DE RÉSERVE

Canada



Canada

CMHC SCHL
Helping to house CanadiansAlberta
MUNICIPAL AFFAIRSAMHC
Alberta Mortgage and Housing Corporation

APPEL D'OFFRES

TERRAIN DE KINGSWAY:
DÉMOLITION DE BATIMENT,
EDMONTON, ALBERTA

PROJET NO: 1125-2795-2093

Projet: Démolition et enlèvement du lieu de 50 unités de logement existantes, d'un et de deux étages, construites de charpentes de bois, avec sous-sols complets, à Edmonton, en Alberta.

C'est un projet à frais partagés entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement de l'Alberta.

On ne peut obtenir de document de soumission que par l'intermédiaire de General Contractors, Office of Alberta Municipal Affairs, 9405-50th Street, Edmonton, Alberta T6B 2T4, téléphone No 422-2206. Aucun versement n'est exigé, nous demandons que les plans et les spécifications soient rendus à l'adresse indiquée ci-dessus, en bonne condition, pas plus tard que 14 jours après la date de clôture.

On peut aussi examiner les documents de soumission aux bureaux de l'Association de Construction à Edmonton.

Les soumissions cachetées seront reçues au bureau des Affaires municipales de l'Alberta, #100, 9405 - 50 Street, Edmonton, Alberta T6B 2T4, jusqu'à dix heures du matin, jeudi 25 janvier 1993. Aucune télécopie ne sera acceptée.

Les soumissions seront accompagnées d'un chèque visé ou d'un cautionnement de soumission, d'un montant de 10% du prix total de l'offre.

LES OFFRES SERONT OUVERTES AU PUBLIC

LA PLUS PETITE OFFRE OU TOUTE OFFRE QUELCONQUE NE SERA PAS NECESSAIREMENT ACCEPTÉE.

Jack Davis
Deputy Minister
Alberta Municipal Affairs

Soirée de Noël «Francofun-Autochtone»



(Photo Suzanne Sawyer)

Les autochtones exécutent une danse traditionnelle.

Le comité des soirées Francofun, la Red Thunder Cultural Society a convié les francophones de Calgary à partager quelques heures en leur compagnie. Un délicieux repas composé de «bannocks», de viande de bison, de tourtières et de tartes au sucre, a régalé les heureux convives.

Après le repas, les participants ont assisté à diverses représentations de danse traditionnelles autochtones appartenant à la dizaine de nations représentées. Le champion mondial de la danse du cerceau, Quentin Pipestem, a stupéfié la salle grâce aux images qu'il parvenait à créer avec sa vingtaine de cerceaux.

Cet échange culturel est la base d'une compréhension accrue des différences qui existent entre les nombreuses communautés culturelles qui composent la mosaïque canadienne.

ALAIN BERTRAND
CALGARY- Noël est la saison idéale pour rencontrer ses voi-

sins, les inviter à la maison et déguster avec eux un délicieux repas. C'est ce qui s'est produit

le 20 décembre dernier à la réserve Tsu T'Ina au sud-ouest de Calgary. En collaboration avec

Analyse des pommes de terre des États-Unis

OTTAWA- Afin de protéger le secteur canadien de la pomme de terre de semence contre une réintroduction du virus PVYⁿ, des restrictions frapperont bientôt les importations en provenance des États-Unis.

Lors de son annonce faite le 21 décembre dernier, le ministre fédéral de l'Agriculture, M. Bill McKnight, a souligné que le Canada avait fait d'énormes

progrès au cours de la dernière année dans la lutte contre le PVYⁿ, et qu'on ne pouvait courir le risque que le virus n'entre de nouveau par d'autres sources.

Les analyses effectuées au cours de la campagne 1991-1992 ont révélé la présence du virus en Floride. Le Maine, le Dakota du Nord et le Wisconsin sont les autres sources possibles d'infestation.



Bill McKnight

Ainsi, à compter de janvier, Agriculture Canada exigera que

les semences provenant de ces États soient soumises à des analyses et jugées exemptes du PVYⁿ. Cette mesure s'applique également aux plants qui sont issus de ces semences.

Ces restrictions s'appliquent déjà aux semences ainsi qu'aux pommes de terre de consommation et de transformation provenant de la Californie.

Le PVYⁿ est le même virus qui a été décelé plus tôt cette année dans les pommes de terre de l'Île-du-Prince-Édouard et ne représente aucun danger pour les humains. Cependant, il peut s'avérer désastreux pour les cultures de pommes de terre, de tabac et de tomates.

Donnez à votre carrière civile à plein temps une autre dimension, en travaillant à temps partiel dans la Réserve navale.

Vivez une expérience unique et enrichissante. Côté des gens intéressants. Voyagez et rencontrez de nouveaux amis.

Joignez-vous à la Réserve dès maintenant!

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec:

La Réserve navale
Edmonton 452-8843 (à frais virés)
Calgary 240-7684 (à frais virés)

La Réserve: du temps partiel pas ordinaire

Jean-Luc, opticien à plein temps,
matelot dans la Réserve navale, à temps partiel.



FORCES
ARMÉES
CANADIENNES

RÉGULIÈRE ET DE RÉSERVE

Canada

APPEL !

À TOUS LES MEMBRES DE
L'A.C.F.A. RÉGIONALE D'EDMONTON

L'Assemblée générale annuelle

aura lieu
le 30 janvier 1993
à 13 h 30

Centre Marie-Anne Gaboury
8711 - 82 Avenue
Edmonton (Alberta)

Des nominations pour les postes suivants sont requises pour 1993:

1 Président.e	1 an
1 Directeur.trice	1 an
2 Directeurs.trices	2 ans
1 Trésorier.ère	2 ans

Vous pouvez poser votre candidature ou nous faire parvenir des suggestions en téléphonant à Lydia Roy ou Christiane Spiers du comité de nomination au 469-4401.

N'oubliez pas!

C'est VOTRE association!

C'est VOTRE affaire!

Il FAUT s'impliquer!



SPORTS

• Jeux d'hiver du Canada

L'unité par le sport

GAROLE THIBEAULT

GRANDE PRAIRIE- En novembre 1990, la ville de Grande Prairie recevait la bonne nouvelle: elle sera l'hôte des 15e Jeux d'hiver du Canada en 1995.

Du 19 février au 4 mars 1995, plus de 3 000 athlètes et entraîneurs venant des 10 provinces et des deux territoires canadiens se réuniront dans cette petite ville du nord-ouest de l'Alberta pour mesurer leur talent dans quelque 23 différentes disciplines: gymnastique artistique, badminton, biathlon, boxe, tir au pistolet, tir à la carabine, ski de fond, curling, escrime, patinage artistique, hockey, judo, gymnastique rythmique, ringuette, patinage de vitesse, squash, nage synchronisée, tennis sur table, haltérophilie, basketball en chaise roulante ainsi que le ski pour handicapés. Les compétitions de ski alpin et de ski acrobatique se tiendront au



H. J. (Tom) Thompson
Président de la Société hôte

Marmot Basin à Jasper. La société hôte s'attend à ce que plus de 6 000 bénévoles soient nécessaires au bon fonctionnement des Jeux.

Les 15e Jeux d'hiver du Canada amènent des perspectives intéressantes pour la ville de Grande Prairie: en plus des nouvelles infrastructures qui seront construites pour les Jeux, les revenus générés

promettent d'être importants. En 1991, les Jeux généraient de façon directe et indirecte quelque 56 millions \$ à la ville de Charlottetown à l'Île-du-Prince-Édouard.

Enfin, pour la première fois en 25 ans d'existence, les Jeux auront une femme à leur tête. Cette dernière a toujours été très impliquée dans le monde des sports. En effet, Wilma Slenders d'Edmonton occupera son poste de directrice générale dès février 1993.

Les 1ers Jeux d'hiver du Canada ont été tenus en 1967 dans la ville de Québec. Depuis, ils ont toujours poursuivi le même but: promouvoir la croissance et le développement du sport amateur à un niveau provincial et promouvoir l'opportunité pour des compétitions de haut calibre d'envergure nationale pour un maximum de participants de toutes les provinces.

Journée de la famille...

EDMONTON - C'est le 15 février qu'est célébrée la Journée de la famille (Family Day) en Alberta. Pour certains, c'est un congé comme un autre, pour d'autres, c'est une occasion spéciale pour réunir le noyau familial et célébrer ensemble.

ACCESS Network TV de l'Alberta pré-

sentera au cours de cette fin de semaine des émissions axées spécialement sur la famille. Tous les jours, à compter de 18h, du vendredi 12 au lundi 15 inclusivement, ACCESS mettra à l'horaire, des émissions pour tous les membres de la famille.

STAGE FOLKLORIQUE PROVINCIAL

5-6-7- février '93
Centre culturel de St-Paul

ATELIERS:

Danse enfantine - gigue
débutante - gigue
intermédiaire - gigue avancée
danse de ligne - violon - animation de soirée sociale

HORAIRE:

Vendredi:

18h à 19h30 - Inscription
19h30 à 20h - Mot de bienvenue
20h à 21h30 - Ateliers
21h45 - Rencontre sociale
- Vin et fromage

Samedi:

8h30 à 16h30 - Ateliers
18h - Cocktails
19h - Banquet

20h30 EN SPECTACLE CRYSTAL PLAMONDON

22h Soirée sociale animée

Dimanche:

8h30 à midi - Ateliers

COÛTS:

Ateliers - 60\$
Avant le 27 janvier - 55\$
Dîner - 7\$
Banquet/Spectacle - 18\$

Banquet/Spectacle CRYSTAL PLAMONDON

et soirée sociale animée

Pour les personnes intéressées à participer au banquet et/ou spectacle peuvent se procurer des billets à l'ACFA régionale de St-Paul - Hub de Signs - Bureau des Blés d'or.

BANQUET: 10\$
SPECTACLE: 10\$

BANQUET ET SPECTACLE: 18\$

Note: Billets d'avance seulement

Projet réalisé par le COAC de l'ACFA régionale de St-Paul et Alberta Culture and Multiculturalism

FORMULAIRE D'INSCRIPTION

Nom: _____

Adresse: _____

Province: _____ Code postal: _____

Téléphone: (Rés.) _____ (Bur.) _____

Nom du groupe folklorique ou

Non de l'école: _____

Choix d'atelier: _____

Stage: 60\$ ☐

Avant le 27 janvier: 55\$ ☐

Dîner: 7\$ ☐

Banquet et spectacle: 18\$ ☐

Pour plus de renseignements communiquer avec Pauline ou Lise au bureau des Blés d'or au 645-4410.

LES FORCES SONT AVEC VOUS.

L'équipe de recrutement mobile des Forces canadiennes sera bientôt dans votre région. Venez voir tout ce que nous avons à vous offrir. Si vous voulez une carrière enrichissante et remplie de défis, songez à nous.

Date : le mardi 19 janvier
Heure : de 9 h 00 à 16 h 00
Lieu : Red Deer College
Red Deer

Une offre d'emploi à prendre au sérieux.

FORCES

ARMÉES

CANADIENNES

Régulière et de réserve

Canada

Le Soleil de Colombie

Le seul hebdomadaire en français de Colombie-Britannique

recherche un

JOURNALISTE

- * Formation universitaire
- * Expérience de la presse écrite
- * Bilingue
- * Excellente maîtrise du français
- * Connaissance de l'informatique souhaitée (PageMaker)

Poste à pourvoir immédiatement

Adresser lettre, CV et copies d'articles à
M. Jacques Baillaut
Le Soleil de Colombie
980 Main St.
Vancouver, C.-B.
V6A 2W3
Téléc.: (604) 683-9686

Canada

Agent(e) provincial(e) de développement culturel

42 162 \$ - 47 514 \$
Communications Canada
Regina (Saskatchewan)

Sous la direction du directeur du district, Regina, et du chef régional, Affaires culturelles, vous accomplirez des activités conçues pour favoriser le développement culturel de la région. Notamment, vous définirez des questions touchant les politiques, procéderez à une étude de la structure, du fonctionnement et du rendement du secteur et contribuerez à des projets pilotes ainsi qu'à la promotion de la coopération fédérale-provinciale.

Pour relever ce défi, vous devez posséder un diplôme universitaire dans une discipline appropriée ou une combinaison acceptable de scolarité, de formation et d'expérience. Il vous faut également une vaste expérience dans la prestation de programmes, la gestion de projets ou l'analyse de politiques dans le domaine des arts ou de la culture (cinéma/vidéo, enregistrements sonores ou publication de livres), de même que dans les relations avec les organismes du milieu artistique, les industries de la culture et les hauts fonctionnaires. Des dispositions marquées pour le leadership jumelées à des aptitudes supérieures pour la communication, les rapports interpersonnels et l'organisation vous garantiront le succès.

La compétence dans les deux langues officielles est requise. Une vérification approfondie de la fiabilité sera effectuée avant la nomination.

Veuillez acheminer votre demande d'emploi et/ou curriculum vitae avant le 22 janvier 1993, en indiquant le numéro de référence S-93-52-001-0145(W8F), à Aline Florizone, agente des ressources humaines, Commission de la fonction publique du Canada, 1975, rue Scarth, bureau 400, Regina (Saskatchewan) S4P 2H1.

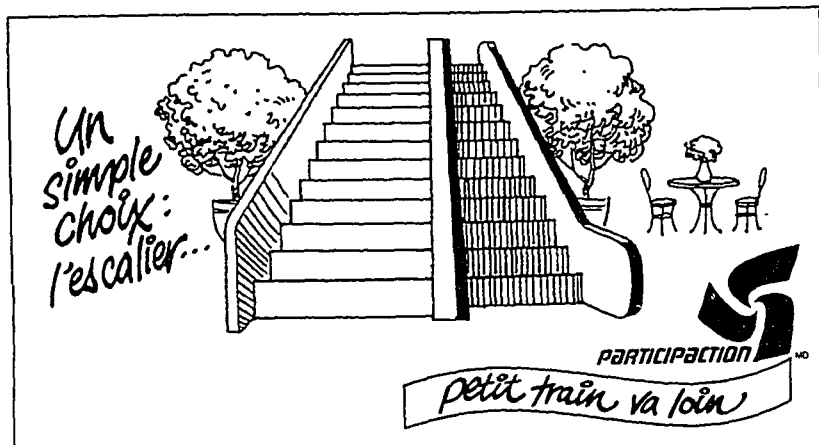
Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.

This information is available in English.



Commission de la fonction publique
du Canada

Public Service Commission
of Canada



PRIÈRE AU ST-ESPRIT

St-Esprit, Toi qui éclairais tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, Toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait, et qui es avec moi dans tous les instants de ma vie, je veux pendant ce court dialogue Te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de Toi à jamais, même malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de Ta miséricorde, envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière trois jours de suite. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue, même si cela pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt que la grâce a été obtenue. Au bas, mettre les initiales de la personne exaucée).

T.A.D.

Ne vous fiez pas au hasard pour bâtir votre fortune.

Appelez-moi dès aujourd'hui pour savoir comment Investors peut vous aider à atteindre vos objectifs financiers.



Daniel Dallaire
437-6560

IG Groupe Investors
Bâtisseurs d'avenir depuis 1940.

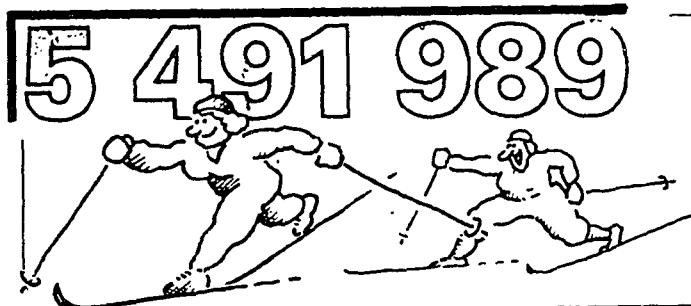


Les enfants de Lethbridge fêtent Noël

ADJOA SAVAGE

LETHBRIDGE- Le 7 décembre, une trentaine d'enfants des parents membres de l'ACFA se sont rencontrés au Centre culturel pour fêter l'arrivée de Papa Noël.

Papa Noël a apporté des cadeaux à tous les enfants, ce qui leur a énormément plu. La fête s'est terminée par un bon goûter et des chants de Noël!



...PERSONNES PRATIQUENT
LE SKI DE FOND DANS NOS
ARPENTS DE NEIGES

*Pour tout le monde
pour la vie!*
PARTICIPATION

Paroisses francophones

Messes du dimanche

Immaculée-Conception
10830 - 96e Rue
Dimanche: 10h30

Saint-Albert
Chapelle Connelly
McKinley
9, Muir Drive
Dimanche: 10h

Sainte-Anne
9810 - 165 Rue
Dimanche: 10h30

Saint-Thomas d'Aquin
8410 - 89 Rue
Samedi: 16h30
Dimanche: 9h30 et 11h

Saint-Joachim
9928 - 110e Rue
Samedi: 17h
Dimanche: 10h30
Lundi au vendredi: 17h

Sainte-Famille à Calgary
1719 - 5e Rue S.O.
Samedi: 17h
Dimanche: 10h30

Base Militaire d'Edmonton
à la chapelle de Lancaster Park
Samedi: 19h

Connelly
McKinley Ltd.
Salon Funéraire



10011 - 114e Rue
Edmonton, Alberta
422-2222

9, Muir Drive 256, rue Fir
St-Albert Sherwood Park
458-2222 464-2226

A VOTRE SERVICE



DÉRY PIANO SERVICE

J.A. Déry T.D.
accordeur de pianos, réparations et entretien
tél.: (403) 454-5733
11309, 125e Rue, Edmonton (Alberta)

Le Système d'Aspirateur
VACUFLO

A & R DISTRIBUTORS LTD.
SIMON ROY
gérant

9331 - 63e Avenue
Edmonton, Alberta T6E 0G2

téléphone: 436-1375
télécopieur: 437-5069



**PATENAUDE
COMMUNICATIONS**

Jean Patenaude, réalisateur
vidéos professionnelles pour toutes les occasions
8408 - 56 Rue, Edmonton, Alberta T6B 1H7 Canada

Téléphone (403) 466-8565

DR R.D. BREault
DENTISTE

Strathcona Medical Dental Bldg.
Pièce 302, 8225 - 105e rue
Edmonton, Alberta T6E 4H2

Tél.: 439-3797

SHORNEY'S OPTICAL
ESTABLISHED 1928

Paul Lorieau

Téléphone: (403) 439-5094

8217 - 112e Rue, Edmonton, Alberta T6G 2C8 (College Plaza)

CADRIN DENTURE CLINIC
Bernard Cadrin

Édifice G.B. 9562 - 82e avenue
Edmonton, Alberta T6C 0Z8
Entrée ouest, plancher principal

Bur.: 439-6189

Rés.: 465-3533

DR COLETTE M. BOILEAU
DENTISTE

350, West Grove Professional Bldg.
10230 - 142e rue
Edmonton, Alberta T5N 3Y6

Tél.: 455-2389

R.G. (Guy) OUELLETTE
Directeur - Service à la clientèle

104e Avenue et 120e Rue
Edmonton, Alberta
T5K 2A7

Tél.: 488-4881



CROSSTOWN



EXPERT - COMPTABLE

dans tous les domaines

R.D. BENOITON, B. Comm. R.P.A.

Pièce 202, rue Marie-Anne Gaboury (91e et 88 Av.)
Téléphone: 469-9694 Télécopieur: 468-0016

Dr J. Georges Sabourin
B.A., M.D., F.R.C.S. (C)

Obstétricien

Gynécologue

303 Hys Centre
11010 - 101e Rue
Edmonton, Alberta T5H 4B8
Tél.: 421-4728



Bertrand BOUDREAU
Résident de Calgary
depuis 1976

- Achat
- Vente
- Relocation

Votre agent immobilier



108, 10333 Southport Road, S.O.
Calgary, Alberta, T2W 3X6
253-7141



JEAN-CLAUDE GIGUÈRE, M.A.P.

Assurance-vie, Services financiers
1150, 10665 ave. Jasper, Edmonton, AB T5J 3W1
Bur. 424-8171 Rés. 465-3208



Groupe La Mutuelle

Agent autorisé de la Mutuelle du Canada.

DECEDES

BOISJOLI

Est décédé le 25 décembre, à l'âge de 81 ans, M. Albert Phillip Boisjoli.
Il laisse dans le deuil son épouse Theresa, un beau-fils: Oliver (Cathy) Hesse de Rivière-Qui-Barre, une belle-fille, Paulette (Art) Hagen de Whitecourt, huit petits enfants, un frère, Henry et sept soeurs: Léance Baril, Alma Vézina, Angeline Campbell, toutes d'Edmonton, Juliette Thompson, Rose Baker, Sylvia Beaumley et Léonie Isacson, toutes de Vancouver. Les funérailles ont été célébrées le 29 décembre à l'église St Emerence par le père Carl Zynel.

DUPERRON

Est décédé le 27 décembre, à l'âge de 75 ans, M. Isidore Joseph Duperron de Boyle.
Il laisse dans le deuil son épouse Isabelle; quatre enfants: Donna (Wayne) Croswell de Newbrook, Claude (Linda) de Chemainus (C.B.), James (Kaaly) de Vancouver (C.B.), Brenda (Terry) Ewaschuk de Végreville; cinq petits-enfants, Sean, Ashley, Brett, Dillon, Lochlin; cinq frères et cinq soeurs.
Les funérailles ont été célébrées au Community Centre de Boyle par le père George Wilks.

GAUTHIER

Est décédée le 26 décembre, à l'âge de 19 ans, à Edmonton, Mademoiselle Sandra Lyne (Sandie) Gauthier.
Elle laisse dans le deuil ses parents, Simon et Odette Gauthier et sa soeur, Sophie Gauthier d'Edmon-

ton, sa grand-mère Fernande Simard de Chicoutimi (Québec) et son arrière-grand-mère, Augusta Poitras d'Arvida (Québec) et huit oncles et tantes, tous du Québec. Les funérailles ont été célébrées le 30 décembre, à l'église Our Lady of Loretto par le père Serge Bélanger.

GOODWIN

Est décédée le 23 décembre à l'âge de 86 ans, Mme Gertrude Goodwin (née Baril).
Elle laisse dans le deuil six enfants: Edward Baril, Raymond Baril, Louis Baril, Gladys

Liboiron, Margaret Baril et Dorothy Stewart, cinq enfants adoptifs, Harven Baril, Henry Baril, Ella Mercier, Alice Paris, Elena Plouffe et de nombreux petits-enfants.
Les funérailles ont été célébrées à Bonnyville.

SOUPER-CAUSERIE

Le 28 janvier 1993

Thème:
Histoire du nursing en Alberta
par Pauline Paul

Lieu:
Club Royal Glenora
11160 River Valley Road
Edmonton

Coût: 18.00\$

Heure:
18 h 00: bar payant
19 h 00: souper

Info: Linda Poitras, 434-9150 ou 424-3270

Billets disponibles à l'ACFA régionale d'Edmonton 8925 - 82 avenue; et auprès des membres du comité

L'A.C.F.A. régionale de Rivière-la-Paix

est à la recherche de
BÉNÉVOLES DYNAMIQUES

Ces personnes auront pour mandat:


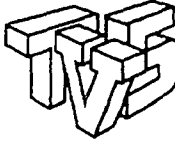
- * Analyser les possibilités réelles d'exploitation d'une radio communautaire et en identifier les limites

Tâches à accomplir:

- * Recruter des membres
- * Développer une stratégie démocratique
- * Identifier les besoins de la communauté
- * Définir les objectifs de programmation
- * Établir un plan de financement

Pour de plus amples informations, contacter
l'A.C.F.A. régionale de Rivière-la-Paix au 837-2296.

Radio Communautaire
Rivière - La - Paix

SRC  Télévision Alberta			 L'EUROTÉLÉ ★★★★★		
Semaine du 16 au 22 janvier 1993			Semaine du 16 au 22 janvier 1993		
Samedi 17h00 Le Téléjournal 17h30 Scully rencontre 18h00 La soirée du hockey: Rangers à Montréal 20h30 La bande des six 21h30 Métropolis 22h30 Le Téléjournal 22h51 Les nouvelles du sport 23h08 Télé-sélection: Trois soeurs Dimanche 17h00 Course destination monde 18h00 Le Téléjournal 18h10 Découverte 19h00 Surprise sur prise 20h01 Les beaux dimanches: Chère Madame Bolduc 21h01 Le Téléjournal 21h29 Spéciaux Variétés: Les plaques tectoniques 23h16 Les nouvelles du sport 23h33 Le Clap 23h59 Ciné-Club: Le décalogue-tu respecteras le jour du Seigneur Lundi 17h00 Watatatow 17h30 Les détecteurs de mensonges 18h00 ALBERTA CE SOIR 18h30 À communiquer 19h00 Marilyn 19h30 Taquinons la planète	20h00 Le Téléjournal 20h25 Le Point 21h00 Cormoran 22h00 La loi de Los Angeles 23h00 CE SOIR EN REPRISE Second regard Mardi 17h00 Watatatow 17h30 Les détecteurs de mensonges 18h00 ALBERTA CE SOIR 18h30 À communiquer 19h00 Marilyn 19h30 Comment ça va? 20h00 Le Téléjournal 20h25 Le Point 21h00 Montréal P.Q. 22h00 Des fleurs sur la neige 23h00 CE SOIR EN REPRISE Millefeuille 23h59 Cinéma: La petite amie Mercredi 17h00 Watatatow 17h30 Les détecteurs de mensonges 18h00 ALBERTA CE SOIR 18h30 À communiquer 19h00 Marilyn 19h30 L'Enfer c'est nous 20h00 Le Téléjournal 20h25 Le Point 21h00 Sous un ciel variable 22h00 Enjeux 23h00 CE SOIR EN REPRISE 23h29 Cinéma: Napoléon	Jeudi 17h00 Les aventures de Tintin 17h30 Les détecteurs de mensonges 18h00 ALBERTA CE SOIR 18h30 À communiquer 19h00 Marilyn 19h30 À tout prix 20h00 Le Téléjournal 20h25 Le Point 21h00 Scoop II 22h00 Tous pour un 22h30 Raison passion 23h00 CE SOIR EN REPRISE 23h29 Cinéma: La diagonale du fou Vendredi 17h00 Les années coup de cœur 17h30 Les détecteurs de mensonges 18h00 ALBERTA CE SOIR 18h30 À communiquer 19h00 Les contes d'Avonlea 20h00 Le Téléjournal 20h25 Le Point 21h00 Les Grands Films: Seul témoin 23h00 CE SOIR EN REPRISE 23h29 Cinéma: Le cavalier solitaire	Samedi 17h00 Journal télévisé de TF1 17h35 Vision 5 18h00 Thalassa 19h00 Sacrée soirée 20h30 Le cercle de minuit 21h40 Bon week-end 22h05 Journal télévisé Suisse 22h35 Thalassa 23h35 Sacrée soirée 01h05 Radio France internationale Dimanche 17h00 Journal télévisé de TF1 17h35 Vision 5 18h00 7 sur 7 20h00 Naissance d'un troisième ballet national 20h30 Le cercle de minuit 21h40 Les dossiers de l'histoire 22h10 Journal télévisé Belge 22h40 7 sur 7 00h40 Naissance d'un troisième ballet national 01h10 Radio France internationale Lundi 17h00 Journal télévisé de TF1 17h35 Vision 5 18h00 Téléobjectif 19h00 Bas les masques 20h15 Tell quel 20h40 Reportages 21h05 Le riche homme	22h00 Journal télévisé de FRANCE 3 22h30 Téléobjectif 23h30 Bas les masques 00h45 Tell quel 01h10 Radio France internationale Mardi 17h00 Journal télévisé de TF1 17h35 Vision 5 18h00 Temps présent 19h00 Frou-frou 20h00 Ashtam: viens me voir 20h30 Spécial cinéma 21h30 Embarquement porte n°1 22h00 Journal télévisé de FRANCE 3 22h30 Temps présent 23h30 Frou-frou 00h30 Ashtam: viens me voir 01h00 Radio France internationale Mercredi 17h00 Journal télévisé de TF1 17h35 Vision 5 18h00 Connaissance de la science 19h00 De terre et de sang 20h00 Le divan 21h40 Autant savoir	22h00 Journal télévisé de FRANCE 3 22h30 Connaissance de la science 23h30 De terre et de sang 00h30 Le divan 01h00 Radio France internationale Jeudi 17h00 Journal télévisé de TF1 17h35 Vision 5 18h00 Faut pas rêver 19h00 L'hommage: demain Cousteau 21h00 Le cercle de minuit 22h10 Journal télévisé de FRANCE 3 22h40 Faut pas rêver 23h40 Radio France internationale Vendredi 17h00 Journal télévisé de TF1 17h35 Vision 5 18h00 Autant savoir 19h00 Bouillon de culture 20h30 Les deux timides 21h10 La misanthrope et l'auvergnat 22h05 Journal télévisé de FRANCE 3 22h35 Autant savoir 23h35 Bouillon de culture 01h05 Radio France internationale
Alberta: Edmonton Edmonton Saint Paul Red Deer Medicine Hat Calgary		Shaw Cable Vidéotron Northern Cable Shaw Cable Cablev. Medicine Hat Rogers Cablesystems		Position 43 37 35 31 18	

CRTC

Décisions

Canada

Décisions 92-826. Western World Communications Corp., Edmonton (Alb.). RENOUELE - Licence de CJA Edmonton jusqu'au 31 août 1993. Décision 92-829. Cablecasting Limited, Calgary (secteur de), Airdrie et Cochrane (Alb.); Winnipeg (secteur de) (Man.); la ville de York et des secteurs de Toronto, etc. (Ont.). APPROUVÉ - Transfert du contrôle effectif de la Cablecasting Limited à la Shaw Cablesystems Ltd. "Vous pouvez consulter les documents du CRTC dans la "Gazette du Canada", Partie I; aux bureaux du CRTC; dans les bibliothèques de référence; et aux bureaux de la titulaire pendant les heures normales d'affaires. Pour obtenir copie de documents publics du CRTC, prière de communiquer avec le CRTC aux endroits ci-après: Ottawa-Hull, (819) 997-2429; Halifax, (902) 426-7997; Montréal, (514) 283-6607; Winnipeg, (204) 983-6306; Vancouver, (604) 666-2111."



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Transports Canada
AéroportsTransport Canada
Aéroports

OPPORTUNITÉ D'AFFAIRE À L'AÉROPORT APPEL D'OFFRES CONCESSION DE TAXIS ET LIMOUSINES AÉROPORT DE GRANDE PRAIRIE

DES SOUMISSIONS SOUS PLI CACHETÉ, adressées au: Surintendant régional, service des contrats, Transports Canada, Place du Canada, 12e étage, zone 2, 9700 avenue Jasper, Edmonton, Alberta, T5J 4E6 et clairement identifiées:

"CONCESSION DE TAXIS ET LIMOUSINES"

seront acceptées jusqu'à 14h, heure d'Edmonton, le mercredi 24 février 1993.

L'offre donne l'opportunité de fournir un service de taxis et de limousines aux voyageurs aériens à l'édifice de l'aérogare de Grande Prairie, Grande Prairie, Alberta.

La durée de la licence sera de trois (3) ans.

Les personnes intéressées peuvent obtenir les documents de soumission de:

M. Don Hector
Gérant de l'aéroport
Transports Canada
R.R. #2
Aéroport de Grande Prairie
Grande Prairie, Alberta
T8V 2Z9
Téléphone: (403) 539-5270

Une rencontre pré-soumission aura lieu le mardi 26 janvier 1993 à 10h, heure locale, à la salle de conférence de l'aéroport, située dans l'édifice de l'aérogare à l'aéroport de Grande Prairie, Grande Prairie, Alberta. Chaque soumission doit être soumise sur les formulaires fournis par Transports Canada et dans les enveloppes fournies à cette fin. Les soumissions en retard seront refusées et retournées non décachetées au soumissionnaire. Le département se réserve le droit de n'accepter aucune soumission.

Canada

Défense nationale
National Defence

AVIS AU PUBLIC

CHAMPS DE TIR DU CAMP WAINWRIGHT

Des exercices de tir auront lieu de jour et de nuit aux champs de tir du camp Wainwright, dans la province de l'Alberta, jusqu'à nouvel ordre.

Les champs de tir sont une propriété administrée par le MDN, sise au sud de la ville de Wainwright, entre les routes principales n° 13 et n° 14, et intersectée par la route n° 41, dans les cantons 42 à 45, rangs 5 à 9, à l'ouest du quatrième méridien, dans la province de l'Alberta. Au besoin, il est possible d'obtenir une description détaillée de la propriété de Wainwright en s'adressant au chef du Génie construction du Détachement des Forces canadiennes de Wainwright (Alberta).

MUNITIONS ET OBJETS EXPLOSIFS PERDUS

Les bombes, grenades, obus et autres objets explosifs semblables sont dangereux. Il ne faut pas en ramasser ni en garder en souvenirs. Si vous trouvez ou si vous avez en votre possession tout objet que vous croyez être un explosif, veuillez le signaler à la police locale; on veillera alors à son enlèvement.

Il est formellement interdit de pénétrer dans ce secteur sans autorisation

PAR ORDRE
Sous-ministre
Ministère de la Défense nationale

OTTAWA, Canada
17630-77

Canada



(Photo Rachelle Bruneau)

Marie, Joseph et l'enfant Jésus

Concert de Noël à Héritage

RACHELLE BRUNEAU

JEAN CÔTÉ- Le lundi 21 décembre 1992, les élèves, les membres du personnel et les parents de la maternelle à la 6e année de l'école Héritage ont célébré l'histoire de Noël, ra-

contée par une grand-mère à ses petits-enfants. Les événements qui ont entouré la venue du Sauveur ont été présentés dans une ambiance chaleureuse, même un peu magique.

Tous les élèves ont parti-

cipé, soit dans les rôles de personnages, d'anges ou d'animaux, soit dans la préparation des décors, la chorale, la présentation d'offrandes ou la composition de souhaits et de poèmes.

8923 - 82e Avenue Edmonton, Alberta T6C 0Z2
Téléphone: 465-6581 Télécopieur: 465-3647

CRTC

Décisions

Canada

Décisions 92-816. Réseau Inter-Religieux Canadien, Toronto (Ont.) APPROUVÉ - Substitution de la condition de licence 10a) concernant la définition de matériel publicitaire. "Vous pouvez consulter les documents du CRTC dans la "Gazette du Canada", Partie I; aux bureaux du CRTC; dans les bibliothèques de référence; et aux bureaux de la titulaire pendant les heures normales d'affaires. Pour obtenir copie de documents publics du CRTC, prière de communiquer avec le CRTC aux endroits ci-après: Ottawa-Hull, (819) 997-2429; Halifax, (902) 426-7997; Montréal, (514) 283-6607; Winnipeg, (204) 983-6306; Vancouver, (604) 666-2111."



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Approvisionnement
et Services CanadaSupply and Services
Canada

Matériel du gouvernement Vente comptant et apportez

Les items offerts comprennent: bureaux, chaises, équipement de bureau, filières, équipement d'ordinateurs, armoires, vêtements, etc.

Date de la vente
le samedi 16 janvier 1993
de 9h00 à midi

Conditions de vente

Tous les items sont vendus «tel quel» et doivent être payés comptant, ou par cartes de crédit Visa ou Master Card au moment de l'achat.

Toutes les ventes sont finales.

PAS D'INSPECTION PRÉALABLE

Lieu de la vente
Approvisionnement et Services Canada
Le Centre de distribution des biens
de la Couronne
11434 - 154e Rue
Edmonton, Alberta
(403) 495-3704

Canada



Construction de Défense Canada
Défense Construction Canada

LES SOUMISSIONS SOUS PLI CACHETÉ, pour le(s) projet(s) indiqué(s) ci-dessous seront reçues à l'adresse et l'heure indiquées sur la formule de soumission.

DOSSIER: CL 264 10
b/c Cold Lake, Alberta
Remplacement
du système de
distribution de vapeur

DATE DE FERMETURE:
LE MERCREDI 17 FÉVRIER 1993

DÉPÔT POUR DOCUMENTS:
\$100

DOSSIER: SD 299 10
b/c Suffield, Alberta
Enlèvement des
réservoirs sous-terrain et
l'installation du nouveau
réservoir sur terre

DATE DE FERMETURE:
LE MERCREDI 10 FÉVRIER 1993

DÉPÔT POUR DOCUMENTS:
\$100

Les documents de soumission sont disponibles au bureau de Construction de Défense Canada, Ottawa, Ont., tél.: (613) 998-9549 ou télécopieur: (613) 998-1061, sur présentation du dépôt approprié.

Les documents de soumission peuvent être examinés aux bureaux des Associations de Construction, au bureau régional de CDC ainsi qu'au bureau de la fermeture des soumissions dans la région du projet.

Canada

BLOC-NOTES

Le **BLOC-NOTES** est une chronique à la disposition de tout organisme voulant annoncer un événement sans but lucratif (sans frais d'admission) ex.: réunion hebdomadaire, mensuelle, annuelle, exposition culturelle, rencontre de clubs sociaux, etc. Ce service est **GRATUIT**. L'information pertinente doit nous parvenir par le courrier au moins 15 jours avant la date prévue de l'événement. L'heure de tombée est le **jeudi à 16h**. Vous pouvez aussi vous adresser à votre agent communautaire régional de l'ACFA qui se fera un plaisir de vous aider.

BONNYVILLE

Rencontre tous les lundis et vendredis au centre culturel pour jouer aux cartes, au bingo et jeux libres. Le lundi de 13h à 15h: jeux de cartes et à 15h jeux libres. Le vendredi à 13h: bingo, suivi de jeux libres. Nous invitons tout spécialement les personnes du 3e âge (aînés) à venir s'amuser avec nous. Info: 826-1909 (J.A.)

Réunion mensuelle du Club de l'Aurore pour les aînés à Bonnyville le 2e mardi du mois. Info: 826-1909 (J.A.)

Réunion mensuelle du comité de la Société historique, le 3e mercredi du mois à 19h30, au musée. Info: 826-5275 (J.A.)

EDMONTON

Bridge tous les mercredis au sous-sol de l'église St-Joachim organisé par le Club de l'Age d'Or de St-Joachim. Inf. Églaise. Mercier au 489-4417. (J.A.)

Réunion mensuelle de C.A.F.E. (Cercle d'Artisanat Francophone d'Edmonton) le 2e jeudi de chaque mois, à 19h39, au sous-

sol de l'église St-Joachim. Inf.: Gerry Dupont au 452-0032 ou 492-4186. (J.A.)

Sessions d'information et de support. Groupe Prévenir la violence familiale, #300, 9119, 82 Avenue. Rencontres les mercredis à 19h. Info: 428-2625 (J.A.)

Le club d'Age d'Or de Saint-Thomas-d'Aquin entreprend sa nouvelle saison. Parties de cartes, deuxième et quatrième mercredis du mois à la Maison St-Joseph, 8410 - 89 Rue. Info: 469-3073. (J.A.)

Service de pré-maternelle et/ou garderie cet automne à l'école Père-Lacombe. Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à Mme Thom au 973-3654 ou Denis au bureau de FPFA au 468-6934. (J.A.)

Chevaliers de Colomb, Conseil La Vérendrye, réunion mensuelle le 2e lundi de chaque mois. Inf.: Dr André Lizaire au 434-6551

Chevaliers de Colomb, Conseil St-Thomas d'Aquin, réunion mensuelle le 2e mardi de chaque mois. Inf.: Émile Amyotte au 465-3225 (J.A.)

Chevaliers de Colomb, Assemblée Jacques Cartier, réunion mensuelle le 4e mardi de chaque mois. Inf.: Guy Ouellette au 465-2091 (J.A.)

JASPER

Le club social est ouvert le mercredi et le samedi entre 19h et 1h. Info: 852-5875 (J.A.)

PROVINCIAL

Préparons l'avenir de nos enfants... à la pré-maternelle. Une école conçue pour les enfants de 3 à 4 ans dont au moins un des parents est francophones. Pour info: communiquer avec la Fédération des parents francophones de l'Alberta 468-6934

La Société généalogique du Nord-Ouest accepte les dons d'ouvrages généalogiques et d'histoires de familles ainsi que les documents généalogiques pour sa bibliothèque ou pour ses archives. Heures d'ouverture: du lundi au vendredi, de 9h à 16h. Adresse: pièce 200, 10008, 109e Rue, Edmonton. Info: 424-2476

RIVIÈRE-LA-PAIX

Chevaliers de Colomb Conseil Grouard no 3025 Réunion mensuelle, le 2e mercredi de chaque mois. Pour informations, Gérard Nicolet au 837-2461. (J.A.)

ST-PAUL

Réunion mensuelle du comité du musée historique de St-Paul, le 3e lundi de chaque mois au centre culturel. Info: 645-4800 (J.A.)

PETITES-ANNONCES

Dans le but de vous offrir un meilleur service Le Franco vous offre une chronique de petites annonces.

Tarifs: 7 \$ pour 20 mots ou moins pour 1 semaine; 12 \$ pour 20 mots ou moins pour 2 semaines. Plus de 20 mots: 10¢ de plus par mot. Annonces encadrées: ajoutez 3,50 \$ pour l'encadrement. Vous devez calculer 7% de TPS.

Toutes les petites annonces doivent nous parvenir accompagnées du paiement: chèque ou mandat-poste à notre bureau avant le lundi matin. Aucune annonce ne sera acceptée par téléphone. Toute annulation peut être faite par téléphone en composant le 465-6581 avant le lundi à midi.

Nous n'acceptons pas les frais d'appel. Faites votre chèque ou mandat-poste à l'ordre de:

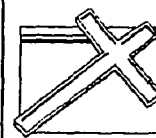
Le Franco, 8923 - 82 Avenue, Edmonton (Alberta), T6C 0Z2

CALGARY

Aimerais garder enfants chez-moi durant la journée, n'importe quelle âge, cours clôturée, bons soins, bonnes références. Info: Sylvie au 225-1659.

EDMONTON

COOP D'HABITATION: mettez vos noms sur liste d'attente, logements 2/3 chambres. Disponible présentement, logement 3 chambres (subsidés possibles). Info: Rose-Marie au 439-0897



**PRIÈRE
AU
ST-ESPRIT**

Nous désirons informer nos lecteurs que vous pouvez faire publier la **PRIÈRE AU ST-ESPRIT** dans **LE FRANCO**. Vous devez inclure avec votre demande la somme de 21,40\$ (TPS comprise). n'oubliez pas d'inscrire vos initiales.

LE FRANCO
8923 - 82 Avenue
Edmonton, Alberta
T6C 0Z2

LE FRANCO
465-6581
8923-82 Ave.
Edmonton,
Alberta
T6C 0Z2

**APPUYONS
LES PROJETS
DES PEUPLES
DU TIERS MONDE**

**DÉVELOPPEMENT
ET PAIX**

CARTES D'AFFAIRES

**ascott
travel**

**Pour tous vos
besoins de voyage**

Hys Center, 11010 - 101 Rue,
Edmonton, Alberta T5H 4B9

(403) 423-1040

Albert Tardif, président



McCuaig DESROCHERS

avocats et notaires

**Au service de la
francophonie albertaine**

500, Banque de Montréal
10199, 101e Rue
Edmonton (Alberta) T5J 3Y4 tél.: 426-4660

REMORQUAGE

DANY LEVESQUE TOWING LTD.



- Service de remorquage
- Dépannage (boosting)
- Remorquage gratuit de vieilles autos
- Service de propane pour autos
- Achat d'autos de 5\$ à 4,000 \$

SERVICE 24 HEURES

TÉL.: 489-9744

CELLULAIRE: 945-0264

*Une simple
promenade avec
le chien....*



PARTICIPATION

petit train va loin

**IG Groupe
Investors**

NOTRE EXPÉRIENCE À VOTRE PROFIT

Conseillers en planification financière

- Programme financier
- Fonds d'investissement
- Certificat de planification garanti
- Régime enregistré d'épargne retraite
- Assurance-vie et invalidité
- Rentes
- Régimes enregistrés d'épargne éducation
- Bénéfices de groupe
- Hypothèques
- Services d'impôt



Chargée de comptes
Madeleine Mercier
469-0320



Représentant
Armand Mercier
468-9406

9109 - 82e Avenue, Edmonton, Alberta
Téléphone 468-1658

ABONNEZ-VOUS

LE FRANCO

8923 - 82e Avenue, Edmonton, Alberta T6C 0Z2

NOM _____
ADRESSE _____
CODE POSTAL _____

Votre chèque ou mandat-poste rédigé à l'ordre du Franco.
(En lettres moulées S.V.P.)

TARIFS:
1 an: 19,26\$ 2 ans: 34,24\$
(TPS incluse)

Hors de l'Alberta: 26,75\$
Hors Canada: 48,15\$

N.B.: Les membres de l'ACFA reçoivent un abonnement **GRATUIT** au **FRANCO**. Adressez-vous au bureau de votre régionale pour devenir membre.



(Photo Rachelle Bruneau)

Magella Mailloux et Mathieu Bergeron, étudiants en 8e année, ajoutent la touche Kindle à la salade qui a été servie au dîner partage.

La région de la Rivière-la-Paix S'unir pour bâtir

«La vieille maison tient encore, maintenue par la solide fondation que lui ont construite ses maîtres bâtisseurs. Mais, elle a subi des dommages et le temps a fait son oeuvre.»

Tous les francophones de la région de la Rivière-la-Paix sont conviés à participer au projet «La vieille maison» qui se déroulera du 19 au 27 janvier 1993. Chacun(e) aura l'occasion de s'exprimer lors de rencontres communautaires, d'interviews individuels ou de conversations de cuisines. Le projet utilise l'approche «Rapid Rural Appraisal» développé spécifiquement pour l'analyse de milieux ruraux. Un consultant, M. André Giroux d'Ottawa, sera dans la région dès le 14 janvier pour diriger le travail de consultation communautaire.

«Il est parfois très difficile d'affirmer et de vivre son caractère francophone. On est automatiquement identifié à un groupe plus ou moins considéré comme fanatique.»

Face au défi de maintenir la langue et la culture françaises dans un environnement difficile, parfois même hostile, y aurait-il lieu dans la région de la Rivière-la-Paix, de revitaliser la communauté francophone? En comparant notre communauté à une grande et pittoresque maison, on peut entreprendre d'en analyser l'état actuel, les structures qui devront être réparées et/ou remplacées, et les outils, les ressources et les moyens nécessaires à la revitalisation de notre maison. Avons-nous encore le désir et la volonté de vivre en français? Si oui, quels moyens voulons-nous nous donner?

Ce que l'on veut c'est faire un portrait de ce qu'est notre communauté aujourd'hui. Il y a 50 ans on est venu se bâtir un foyer, une maison, mais aujourd'hui il faut voir l'état de notre patrimoine. On a subi des dommages et le temps a fait son oeuvre. Qu'est ce qu'on fait maintenant?

Les francophones ont jusqu'au 28 janvier pour répondre à ces questions:

Qu'est-ce que je ressens par rapport à la vitalité francophone?

Qu'est-ce que je veux par rapport à la vitalité francophone?

Pour quelle raison je veux une vitalité francophone?

Comment pourrait se concrétiser cette vitalité francophone pour nous à Rivière-la-Paix?

Pour de plus amples informations, appelez au 837-2802



Un dîner partage

RACHELLE BRUNEAU

JEAN CÔTÉ- Au niveau du secondaire à l'école Héritage, le mardi 22 décembre, le groupe d'art dramatique et un groupe d'études religieuses ont préparé une célébration au sujet de la solitude à Noël. Ensuite, les élèves ont eu un dîner partage dont chaque groupe-classe a préparé un plat afin de contribuer au dîner. Le tout a été suivi d'une gamme d'activités pour les élèves.

Ensemencement de blé d'hiver et de seigle à la baisse

WINNIPEG- L'ensemencement de blé d'hiver pour la campagne agricole 1993-1994 en Ontario a été considérablement réduit en raison de la mauvaise température. Les derniers estimés préparés par Statistique Canada présentent une réduction de 28 % par rapport à l'année précédente.

L'ensemencement de seigle d'automne est aussi à la baisse dans toutes les provinces, sauf en Saskatchewan où il s'est accru de 62 %, d'après les estimations révisées de Statistique Canada. Entre-temps, le gouvernement fédéral a pris des mesures spéciales pour accorder des paiements anticipés d'urgences sans frais d'intérêt aux producteurs pour le grain non récolté de la campagne agricole 1992-1993.



Ingénieur(e)s de la navigabilité aérienne

44 747 \$ - 63 074 \$

Transports Canada

Direction de la navigabilité aérienne
Ottawa (Ontario)

La Direction de la navigabilité aérienne est à la recherche d'ingénieur(e)s pour combler les vacances actuelles et prévues dans les disciplines suivantes :

Groupes moteurs d'aéronefs
Structures d'aéronefs
Systèmes électriques et
avioniques

Conception de produits
Systèmes mécaniques
Essais de vol
Gestion de programmes

Vous devrez élaborer et appliquer les normes de navigabilité aérienne visant les produits d'aéronautique civile ainsi que corriger les manquements sur le plan de la navigabilité aérienne.

Vous devez posséder un diplôme d'une université reconnue en génie ou être admissible au titre d'ingénieur(e) au Canada. Vous devez aussi posséder une expérience appréciable et récente dans le domaine de l'aviation. La capacité de communiquer dans les deux langues officielles est requise pour certains postes.

Les demandes d'emploi seront considérées relativement à des vacances actuelles à Ottawa ainsi qu'à d'autres prévues dans certains bureaux régionaux de Transports Canada. Un répertoire des candidat(e)s sera dressé en prévision de la vacance future de postes similaires.

Veuillez acheminer votre demande d'emploi et/ou votre curriculum vitae avant le 29 janvier 1993 à Transports Canada, Direction de la navigabilité aérienne (AARDA), Division des ressources humaines, 200, rue Kent, 7^e étage, Ottawa (Ontario) K1A 0N8.

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.

This information is available in English.

Transports Canada
Transport Canada

Canada